

A. 最近几期的节目话题都是与电影有关的，我们从谈论电影、到计划看电影、到在电影院买票，每个场景都安排学习了一段对话。

V. 买了票看了电影，接下来的场景应该就是电影结束了，许多人电影结束之后一般会大致谈一下各自的感受。

A. 今天我们就来学习这一场景之下的对话，对话是发生在两个刚看完电影的朋友之间的。

V. 我们首先来听一下对话内容。

-- That was quite an ending.

-- Yes, very unexpected, but reasonable.

-- I still wish it had a happier ending.

-- Wake up! You can't expect "happily ever after" in every single story.

-- I know. I know. Regardless, it's a great movie with special effects and big shots.

-- You can never go wrong with Billy Wong's movies.

-- Well, never say never! Remember that *Dance with Me* movie we watched last year?

-- Oh, that tearjerker movie. It's out of memory already.

-- What a selective memory you have! Anyways, what do you think of Wayne Fong in this movie?

-- I think he is a bit over the hill now.

-- Agreed.

V. 我们来一句一句地学习对话内容，对话第一句话是 That was quite an ending.

A. 单词 ending 意思是“结局、结尾”，不过 quite an ending 是什么意思呢？

V. 要理解 quite an ending，首先要了解英语中 quite a 这一短语，quite a 加上名词表示的意思是“异常的、特别的、相当的”。

A. 所以刚才对话第一句的意思就是：那个结局相当不同寻常啊，虽然不是感叹句，但语气上有感叹地意思。

V. 我们就 quite a 加名词再来看几个简单的例句：

-- Your sister is quite a girl. 你妹妹是个不简单的姑娘啊。

-- He has quite a memory. 他的记忆相当好啊。

-- They had quite an argument. 他们争吵得很激烈。

-- It was quite a bargain. 这真是便宜货啊。

A. 从上面几个例句可以看出，quite a 在英语中还是个比较常用和实用的短语，大家一定要学会使用。

V. 对话中另一方回答道：Yes, very unexpected, but reasonable.

A. 这里出现了两个形容词，一个是 unexpected（意想不到的），另一个是 reasonable（合理的），所以这句话的意思就是：意料之外、情理之中。

V. 看来电影的结局乍一看让人有点想不到，但是仔细想想又似乎比较合情合理。

A. 关于电影结局，对话中第一个人似乎还有什么话要说，我们一起来看一下。

V. 她说：I still wish it had a happier ending. 原来她还是希望电影有个更快乐的结局，看来结局不是那么皆大欢喜，因此她表达了自己的期望。

A. 对方应该比较好的朋友，听她这么期望，立即回应道：Wake up! 醒醒吧，言外之意就是：别做梦了、现实点吧。

V. 他的下一句就是对此的补充：You can't expect "happily ever after" in every single story.

A. 你不能希望每一个故事都可以“永远幸福”，估计对方看电影读故事时是个喜欢 happy ending 的人。

V. 这句话中有一个很有趣的表达 happily ever after，有孩子的观众朋友们一定比较熟悉这一表达，它在年幼孩子读的童话故事里经常出现。

A. 是的，很多童话故事是关于两个年轻男女的美好故事，例如“白雪公主”、“睡美人”等等。

V. 故事中的男女大多会经过磨难和曲折，最终快乐地生活在一起，所以故事结尾经常是：They lived happily ever after.

A. 意思就是：他们从此过上了幸福的生活，久而久之，人们就将 happily ever after 这一短语表达单独使用，表示“永远幸福”这一概念。

V. 朋友说不可能所有故事都有美满结局，对话另一方当然明白，因此说道：I know. I know.

A. 连说两个 I know 其实也有些自嘲口吻，一方面表示自己前面所说是半开玩笑，另一方面也同意那种“每个故事都有圆满结局”的愿望不切实际。

V. 自嘲之后，她说道：Regardless, it's a great movie with special effects and big shots.

A. 首先出现的是一个单独使用的副词 regardless，意思是“不管怎样、不管怎么说”，

这是一个转折词，应该要表达别的观点。

V. 观点就是：这部影片很棒，有特效、有大腕，句中出现的 **special effects** 我们在介绍奥斯卡奖项时学习过，意思是“特效”。

A. 而句中出现的另一个短语 **big shot** 挺有意思，它翻译成汉语的意思就是“大腕、大牌”。

V. 这是一个非常口语化的英语短语，可以用于指政治界、体育界、文化界等各行各业的大人物、要人。

A. 在谈论电影时，**big shot** 指的当然就是那些著名影星(**famous movie star**)了。

V. 同样这句话中出现的表示转折的单词 **regardless** 也很常用，也是值得一起来了解和学习。

A. 不过由于时间关系，我们无法在今天的节目中来学习了，观众朋友们可以把它作为一个课外作业，在节目结束后自己来查些资料，为我们下次的节目做些准备工作。